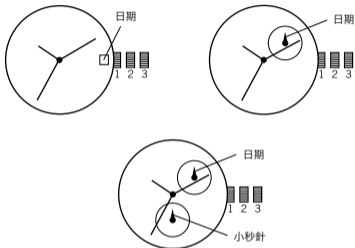


繁體中文

標準設定說明



時間和日期設定

1. 將錶冠拉出至位置 2。
2. 依順時針或逆時針方向旋轉錶冠（視型號而定），將日期設定為前一日。
3. 將錶冠拉出至位置 3，然後依順時針方向旋轉錶冠，直至顯示目前日期。
4. 繼續旋轉錶冠，設定正確的上午/下午時間。
5. 將錶冠推入位置 1。

三指針星期和日期 2405



時間、日期和星期設定

1. 將錶冠拉出至位置 2，然後依順時針方向旋轉錶冠，將日期設定為前一日。
2. 依順時針方向旋轉錶冠，將星期設定為前一日。
3. 將錶冠拉出至位置 3，然後依順時針方向旋轉錶冠，直至顯示目前日期和星期。
繼續旋轉錶冠，設定正確的上午/下午時間。
4. 將錶冠推入位置 1。

注意：為確保準確性，請勿在夜間 9:00 至凌晨 1:00 間設定日期和星期

自動 82S5

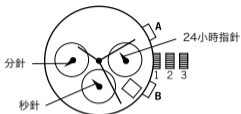


1. 要讓手錶開始運轉，請在位置 1 上依順時針方向旋轉錶冠 15 至 20 次。
2. 將錶冠拉出至位置 2，然後依順時針方向旋轉錶冠以設定時間。
3. 將錶冠推回位置 1。

注意：有自動上鏈機芯的手錶沒有電池，是透過腕部運動獲得自行上鏈的能量。因此，若連續數日未佩帶手錶可能會耗盡所儲存的能量。如果手錶停止走動，建議依順時針方向旋轉錶冠，對機芯進行手動上鏈，以獲得必要的能量儲備。

請調整錶鏈尺寸，使其符合您手腕的大小。佩戴過鬆可能導致手錶自行上鏈的能力下降。完全上鏈後，手錶的能量儲備約可運轉 40 小時。

計時碼表型腕錶 VD53B



時間與日期設定

1. 設定時間與日期前，請確定計時碼表處於停止在0（12點鐘位置）的狀態。
2. 將錶冠拉出到2的位置。
3. 順時鐘方向旋轉錶冠直到欲調整日期的前一日出現在日期視窗。
4. 將錶冠拉出到3的位置。
5. 轉動錶冠來設定時間，直到日期轉動到今天的日期，設定到正確的時間。
請注意：24小時指針會隨時針與分針轉動。設定時間時，請確認24小時指針也被正確地設定。
6. 將錶冠壓回1的位置。
請注意：當錶冠處於2或3的位置時，不要隨意按壓AB兩個鈕，否則計時碼表指針的設定將會被改變。

計時碼表

1. 按A按鈕啟動/停止碼表。
2. 按B按鈕使碼表歸零。

分段計時

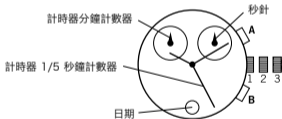
1. 當碼表運轉時按B按鈕，計時指針會停止，以便記錄時間（但內部的計時裝置仍持續運轉）。
2. 再按一次B按鈕，計時指針會前進到目前實際的計時位置。

3. 按A按鈕來完成計時。
4. 按B按鈕歸零。

計時碼表歸零位置設定

1. 如果計時碼表其中一個指針沒有辦法歸零(回到12點鐘位置), 可將錶冠拉出到3的位置。
2. 按A按鈕來順時鐘方向轉動計時指針; 按B按鈕以反時鐘方向轉動計時指針, 直到指針回到12點鐘方向。
3. 將錶冠按回1的位置。

計時器 ISA 8171/201



時間和日期設定

1. 將錶冠拉出至位置 2, 然後依順時針方向旋轉錶冠, 將日期設定為前一日。
 2. 將錶冠拉出至位置 3, 然後依順時針方向旋轉錶冠, 直至日期窗顯示正確的日期。
 3. 繼續旋轉錶冠, 設定正確的上午/下午時間。
 4. 將錶冠推回位置 1。
- 注意: 為確保準確性, 請勿在夜間 9:00 至凌晨 12:30 間設定日期。

計時器操作

1. 按下 A 啟動/停止計時器。
2. 按下 B 歸零。
注意：連續運轉 2 小時後，計時器將自動停止並重設，以節省電池電量。

分段計時

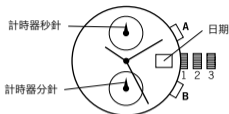
1. 計時器運轉時，按下 B。
2. 再次按 B，即可返回計時器模式。
3. 按 A 可結束計時。
4. 按下 B 歸零。

計時器歸零重設

如果一或多個計時器指針在按下 B 後未回復到正確的歸零位置 (12:00) (例如，更換電池後)，請：

1. 將錶冠拉出至位置 2。
2. 按 B 重設分鐘計數器。每按一次 B，計時器分針即會前進一個增量，按住 B 可使分針快速前進。
3. 按 A 重設 1/5 秒鐘計數器。每按一次 B，計時器 1/5 秒針即會前進一個增量，按住 B 可使 1/5 秒針快速前進。

計時器 VD51B



時間/日期設定

1. 在設定時間前，請確認計時器的秒針和分針皆在 12:00 位置，且計時器未運作。請參閱以下的計時器操作說明。
2. 將錶冠拉出至位置 2，然後依順時針方向旋轉錶冠，將日期設定為前一日。
3. 當秒針位於 12:00 位置時，將錶冠拉出至位置 3。秒針將停止移動。
4. 依順時針方向旋轉錶冠，直至日期窗顯示正確的日期。
5. 繼續旋轉錶冠，設定正確的上午/下午時間。
6. 將錶冠推回位置 1。

注意：當錶冠位於位置 2 時，請勿按下按鈕。否則計時器指針將會移動。

注意：為確保準確性，請勿在晚間 9:00 至凌晨 1:00 期間設定日期。

計時器操作

1. 按下 A 啟動/停止計時器。
2. 按下 B 歸零。

分段計時

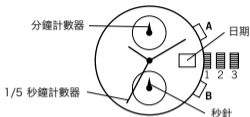
1. 計時器運作時，按下 B。
2. 再次按 B，即可返回計時器模式。
3. 按 A 可結束計時。
4. 按下 B 歸零。

調整計時器指針至歸零位置

如果按下 B 後，計時器指針未處於正確的歸零位置 (12:00) (例如，更換電池後)：

1. 請將錶冠拉出至位置 3。
2. 按 A 重設計時器秒針，或按 B 重設計時器分針。每按一次按鈕，相應指針就會前進一個增量。按住按鈕可使相應的指針快速前進。
注意：計時器分針與計時器秒針會同時移動。
3. 當計時器指針均位於歸零位置時 (12:00)，將錶冠推回位置 1。

計時器 YM91



時間和日期設定

1. 將錶冠拉出至位置 2，然後依順時針方向旋轉錶冠，將日期設定為前一日。
2. 當秒針位於 12:00 位置時，將錶冠拉出至位置 3。
計時器指針將重設到歸零位置 (12:00)。
3. 依順時針方向旋轉錶冠，直至顯示目前日期。繼續旋轉錶冠，設定正確的上午/下午時間。
4. 將錶冠推入位置 1。
注意：為確保準確性，請勿在晚間 9:00 至凌晨 1:00 期間設定日期。

計時器功能

請注意，在使用計時器之前，請確認：

- 錶冠處於位置 1。
- 按下 B 按鈕後，計時器指針都正好處於零位。若不是，則必須調整指針位置。
請參閱《調整計時器的指針至歸零位置》一節。

基本功能

1. 按下 A 啟動/停止計時器。
2. 按下 B 歸零。

間隔計時

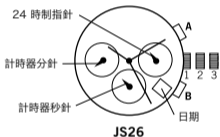
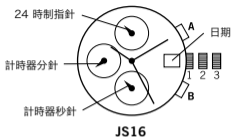
1. 當計時器計時的時候，按下 B（計時功能繼續在背景運作）。
2. 再次按下 B 可顯示目前測量的時間。
3. 重複步驟 1 和 2 可測量更多間隔時間。
4. 按 A 可結束計時。
5. 按下 B 歸零。

調整計時器指針至零位

如果按下 B 後，計時器指針未處於正確的歸零位置（12:00）（例如，更換電池後）：

1. 將錶冠拉出至位置 3。
2. 按住 A 按鈕 2 秒。分鐘計數器將旋轉 360° 。此時將啟動修正模式。
3. 按下 B，讓指針增加一個增量；按住 B 快進。
4. 按住 A 按鈕 2 秒。1/5 秒鐘計數器將旋轉 360° 。
5. 按下 B，讓指針增加一個增量；按住 B 快進。
6. 將錶冠推回位置 1。

計時器 JS16 / JS26



時間和日期設定

1. 將錶冠拉出至位置 2。
2. 依順時針方向旋轉錶冠，直到日期窗顯示前一天的日期。
3. 將錶冠拉出至位置 3。
4. 依順時針方向旋轉錶冠，直至日期窗顯示正確的日期。
5. 繼續旋轉錶冠，設定正確的上午/下午時間。

注意：24 時制指針對會配合時針和分針相應移動。設定時間時，請務必檢查是否已正確設定 24 時制指針。

6. 將錶冠推回位置 1。

注意：當錶冠位於位置 2 時，請勿按下按鈕。否則計時器指針將會移動。

注意：為確保準確性，請勿在夜間 9:00 至凌晨 1:00 間設定日期。

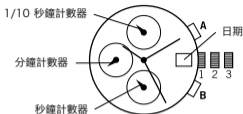
計時器

1. 按下 A 啟動/停止計時器。
2. 按下 B 歸零。

計時器歸零重設

1. 如果計時器的兩個指針均未位於歸零 (12:00)，請將錶冠拉出至位置 3。
2. 按下 A 可讓指針順時針移動；按下 B 可讓指針逆時針移動。
每按下 A 或 B 一次，計時器指針將向前或向後移動一個刻度。
或者，請按住 A 或 B 快速向前或向後移動指針。
3. 當兩個指針均位於歸零位置時，重設時間並將錶冠推回位置 1。
注意：在計時器歸零重設時，計時器的分針將與秒針同步。

計時器 VD57 (有日期) , VD55 (無日期)



時間和日期設定

1. 在設定時間前，請確保計時器已停止，並已設定到歸零位置 (12:00)。
2. 將錶冠拉出至位置 2，然後依順時針方向旋轉錶冠，將日期設定為前一日。
3. 當秒針位於12:00 位置時，將錶冠拉出至位置 3，然後依順時針方向旋轉錶冠，直至顯示目前日期。繼續旋轉錶冠，設定正確的上午/下午時間。
4. 將錶冠推入位置 1。

注意：當錶冠位於位置 2 時，請勿按下按鈕。否則計時器指針將會移動。

注意：為確保準確性，請勿在夜間 9:00 至凌晨 1:00 間設定日期。

計時器功能

基本功能

1. 按下 A 啟動/停止計時器。
2. 按下 B 歸零。

間隔定時

1. 當計時器計時時，按下 B。
2. 再次按 B，即可返回計時器模式。
3. 按 A 可結束計時。
4. 按下 B 歸零。

調整計時器指針至零位

如果按下 B 後，一個或多個計時器指針未處於正確的歸零位置 (12:00)

(例如，更換電池後)：

1. 將錶冠拉出至位置 3 (在 VD55 上，則是位置 2)。
2. 按下 B，讓 1/10 秒計數器增加一個增量；按住 B 快進。
3. 按下 B，讓秒鐘和分鐘計數器增加一個增量；按住 B 快進。
4. 將錶冠推入位置 1。